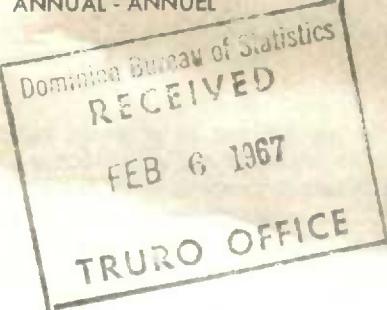


CATALOGUE No.

32-209

ANNUAL - ANNUEL



DAIRY FACTORIES

(Prepared in collaboration with Dominion and Provincial Departments)

FABRIQUES LAITIÈRES

(Préparé en collaboration avec les ministères fédéraux et provinciaux)

1964

ANNUAL CENSUS
OF MANUFACTURES

RECENSEMENT ANNUEL
DES MANUFACTURES

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Industry Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division de l'industrie

January · 1967 · Janvier
6506-503

Price—Prix 50 cents

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

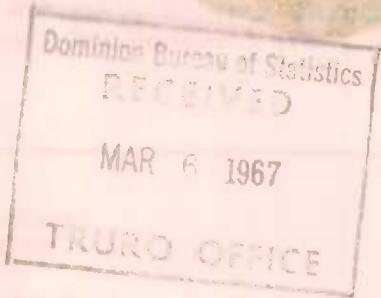
CATALOGUE No.

32-209

ANNUAL -- ANNUEL

Dairy Factories

Fabriques laitières



1964

ERRATA

Pages 16 and 17, item 7 - Cottage and skim milk cheese

Pages 16 et 17, item 7 - Fromage cottage et de lait écrémé

	Published -- Publié		Corrections	
	1b. -- liv.	\$'000	1b. -- liv.	\$'000
Canada	3,357,697	1,195	32,944,123	7,224
		Published -- Publié	Correction	
		1b. -- liv.		
Nfld. -- T.N.	-		-	
P.E.I. -- I. P.-É.	x		x	
N.S. -- N.-É.	x		x	
N.B. -- N.-B.	x		x	
Qué.	974,420		2,541,085	
Ont.	2,176,093		15,547,954	
Man.	451,920		1,993,661	
Sask.	249,848		1,398,712	
Alta. -- Alb.	311,433		2,944,953	
B.C. -- C.-B.	119,600		6,899,826	

DAIRY FACTORIES

FABRIQUES LAITIÈRES

1964

INTRODUCTION

Tabular presentations of statistical data in this publication are aligned to show **Manufacturing activity and Total activity** of the establishments classified as Dairy Factories.

The title of this publication prior to 1962 was **Dairy Products Industries** which included Process Cheese Manufacturers. Since 1962 the Process Cheese Manufacturers are not included as part of dairy statistics (see Catalogue No. 32-210). The revised title **Dairy Factories** includes:

Butter and Cheese Plants
Pasteurizing Plants
Condenseries
Ice Cream Manufacturers.

Production and related workers.—Careful attention must be exercised respecting the historical uses of "Production and related workers" tabulations. Prior to 1961 the delivery and sales staff of the dairy factories were included with production employment data. Application of the New Establishment Concept and **total activity** expansion to the statistics necessitated adjustments. In the **total activity** theory the delivery and sales personnel were reallocated from the production and related workers category to the administrative and office staff tabulations.

Government Assistance to the Industry.—The Agricultural Stabilization Board continued to support the price of Canada First Grade creamery butter from May 1st 1964 to April 30, 1965 at 53 cents per pound (basis 93 score) delivered Montreal, Toronto and approved points in other provinces. An effective floor price of 64 cents per pound was maintained by the use of a subsidy of 13.3 cents per pound for butterfat on production.

In 1964 the Department of Agriculture, under the provisions of the Cheese and Cheese Factory Improvement Act, continued paying premiums of 1 cent per pound on all cheddar cheese produced in Canada scoring 93 points and 2 cents per pound on cheese scoring 94 points or more. Cheddar cheese was supported from May 1st 1964 to April 30th 1965 on the basis of 32 1/2 cents per pound in storage Montreal and selected points in Ontario. For all Canada First Grade cheddar cheese an additional subsidy of 3.6 cents per pound was paid to the manufacturer. The Department also continued to pay up to \$60,000 of the cost of amalgamating small cheese factories into larger units, and of improving cheese ripening rooms by insulation and mechanical refrigeration in approved cases.

The Department of Trade and Commerce renders assistance chiefly in matters connected with the marketing abroad of dairy products and the collection and publication of statistics.

Les présentations tabulaires des données statistiques de la présente publication sont alignées de façon à indiquer l'**Activité manufacturière et l'activité totale** des établissements classés dans cette industrie.

Le titre de cette publication avant 1962 était **Industries des produits laitiers**, qui comprenaient les fabricants de fromage refait. Depuis 1962 ces fabricants ne figurent pas dans la statistique laitière (voir numéro de catalogue 32-210). Le titre revisé **Fabriques laitières** comprend les:

Beurseries et fromageries
Établissements de pasteurisation
Condenseries
Fabricants de crème glacée.

Travailleurs de la production et assimilés.—Il faut faire preuve de beaucoup d'attention en ce qui concerne l'usage chronologique des chiffres au sujet de la main-d'œuvre affectée à la production et autres travailleurs assimilés. Avant 1961 le personnel livreur et vendeur des fabriques laitières était compris dans les données sur l'emploi au sein de la production. L'application du nouveau concept de l'établissement et l'adaptation de l'**activité totale** aux statistiques a nécessité certains rajustements. Dans la théorie de l'**activité totale**, le personnel livreur et vendeur a été retiré de la catégorie des préposés à la production et autres travailleurs assimilés pour être compté avec le personnel administratif et les employés de bureau.

Aide officielle accordée à l'industrie.—L'office de stabilisation des prix agricoles a continué de soutenir le prix du beurre de beurrerie de première qualité au Canada, du 1er mai 1964 au 30 avril 1965, en l'achetant à 53 cents la livre (notation 93 points) livré à Montréal, Toronto et autres endroits convenus dans les autres provinces. Un prix minimum de 64 cents la livre a été stabilisé grâce à une subvention de 13.3 cents la livre de matière grasse.

En 1964, en vertu des dispositions de la loi sur l'amélioration du fromage et des fromageries, le ministère de l'Agriculture a continué de verser la prime d'un cent la livre pour tout le fromage cheddar fabriqué au Canada qui atteignait 93 points, et de deux cents la livre sur le fromage atteignant 94 points ou plus. Le fromage cheddar a été soutenu du 1er mai 1964 au 30 avril 1965 à 32 1/2 cents la livre en entrepôt à Montréal et à certains autres endroits en Ontario. Partout au Canada, le fabricant de cheddar de première qualité a reçu une autre prime de 3.6 cents la livre. Le Ministère a aussi continué de payer jusqu'à \$60,000 pour fusionner les petites fromageries en plus grandes fabriques et pour améliorer les chambres d'affinage du fromage par isolation et réfrigération mécanique dans les cas convenus.

Le ministère du Commerce accorde de l'aide surtout lorsqu'il s'agit de vendre des produits laitiers à l'étranger et de recueillir et de publier des statistiques.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^p preliminary figures.
- ^r revised figures.
- ^x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^p nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- ^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE 1. Principal Statistics, 1961-1964
TABLEAU 1. Statistiques principales, 1961-1964

Year and province Année et province	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nomb.		'000		\$'000			\$'000					\$'000
1961													
Total	1,710	13,696	30,507	45,734	16,897	616,743	844,980	213,763	721	2,461	31,963	117,464	228,883
1962													
Total	1,667	13,835	31,132	47,556	16,785	644,407	886,080	221,940	689	2,511	31,669	120,772	237,863
1963													
Newfoundland — Terre-Neuve	3												
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	22	170	390	487	238	7,538	10,508	2,833	8	33	401	1,356	3,007
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	44	502	1,200	1,428	683	15,474	23,178	7,061	9	32	1,267	4,083	7,434
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	47	340	751	888	441	11,635	16,034	3,996	24	78	761	2,150	4,497
Québec	544	3,551	8,378	11,717	4,655	215,635	278,235	57,678	211	709	6,956	24,652	59,655
Ontario	645	5,480	12,189	20,801	7,921	267,163	375,067	100,408	315	1,231	14,142	59,929	110,217
Manitoba	72	647	1,457	2,292	772	28,630	39,336	9,987	16	68	1,530	6,009	10,966
Saskatchewan	60	614	1,335	2,214	794	26,377	36,261	9,000	10	42	1,514	5,708	10,304
Alberta	117	1,094	2,387	3,865	1,039	51,290	67,786	16,120	31	125	2,616	10,243	18,561
British Columbia — Colombie-Britannique	51	945	1,998	4,406	1,138	41,218	60,634	18,837	11	26	2,362	10,901	19,528
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169
1964													
Newfoundland — Terre-Neuve	4												
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	21	206	470	616	282	8,525	11,183	2,645	9	41	415	1,418	2,847
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	43	505	1,202	1,627	690	16,677	24,770	7,403	12	44	1,287	4,492	7,914
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	49	342	789	966	499	13,330	18,168	4,379	24	89	800	2,444	4,643
Québec	509	3,822	8,916	13,338	5,117	218,826	282,801	59,286	181	588	7,159	26,669	61,715
Ontario	618	5,459	12,150	21,749	8,367	282,150	392,723	104,152	292	1,180	14,011	61,997	113,899
Manitoba	70	632	1,373	2,313	839	28,782	40,528	10,987	15	61	1,527	6,202	12,013
Saskatchewan	60	633	1,362	2,316	809	25,526	35,656	9,403	4	18	1,579	6,078	10,726
Alberta	115	1,128	2,431	3,965	1,090	51,079	70,276	17,869	29	119	2,653	10,495	20,015
British Columbia — Colombie-Britannique	46	915	1,905	4,311	1,074	42,949	63,136	18,805	9	21	2,325	11,269	19,402
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175

TABLE 2. Principal Statistics classified by Size Group based on Value of Shipments of Goods of Own Manufacture, 1963 and 1964
TABLEAU 2. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication, 1963 et 1964

Size group Tranche de taille	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière								Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée	
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires		
		'000		\$'000					\$'000		\$'000		\$'000	
1963	No. — nombr.													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	8	3	6	6	3	35	60	21	6	13	3	6	22	
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	36	17	33	38	27	496	715	190	29	59	30	66	205	
25,000 " " 49,999	105	70	148	184	136	2,648	3,898	1,112	89	267	135	362	1,131	
50,000 " " 99,999	264	368	799	1,009	574	14,303	19,842	4,996	181	605	793	2,241	5,412	
100,000 " " 199,999	415	1,064	2,407	3,098	1,509	44,730	60,096	13,887	217	838	2,340	7,150	15,755	
200,000 " " 499,999	403	2,081	4,720	6,583	2,642	95,967	126,533	28,173	89	393	4,472	14,987	30,106	
500,000 " " 999,999	167	1,812	4,104	6,033	2,470	85,103	114,164	26,641	16	78	4,116	15,170	28,736	
1,000,000 " " 4,999,999	178	5,331	12,019	20,256	7,078	254,783	354,466	93,784	8	92	12,678	52,562	101,890	
5,000,000 and over — et plus	29	2,597	5,850	10,890	3,242	166,894	227,264	57,116	—	—	6,726	30,728	61,210	
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169	
1964	No. — nombr.													
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	9	3	5	6	6	44	70	20	5	8	4	10	23	
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	36	16	29	35	29	462	667	179	31	69	22	52	194	
25,000 " " 49,999	96	60	124	156	134	2,519	3,683	1,030	87	269	133	358	1,070	
50,000 " " 99,999	230	319	683	893	529	12,434	17,150	4,189	151	516	687	2,017	4,611	
100,000 " " 199,999	372	976	2,180	2,947	1,387	38,893	53,049	12,765	198	817	2,102	6,620	13,915	
200,000 " " 499,999	413	2,080	4,701	6,811	2,719	97,236	128,631	28,671	86	375	4,336	15,191	30,632	
500,000 " " 999,999	163	1,795	4,078	6,155	2,570	84,042	113,925	27,665	15	71	4,174	15,703	30,096	
1,000,000 " " 4,999,999	185	5,358	12,005	21,191	7,736	268,879	375,911	100,516	2	37	12,652	54,675	107,482	
5,000,000 and over — et plus	31	3,035	6,795	13,008	3,657	183,332	246,156	59,893	—	—	7,313	34,235	64,526	
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	677
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175	

TABLE 3. Principal Statistics classified by Size Group based on Manufacturing Value Added, 1963 and 1964
TABLEAU 3. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée par la fabrication, 1963 et 1964

Size group Tranche de taille	Estab- lish- ments Éta- blisse- ments	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale					
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manufacture	Value added	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée	
		Number Nombre	Man-hours paid Heures homme payées	Wages Salaire	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures	Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Valeur ajoutée	Number Nombre	With-drawals Retraits	Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires		
		No. — nomb.	'000		\$'000				\$'000		\$'000			
1963														
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	188	173	350	410	177	9,987	11,411	1,213	93	215	277	743	1,977	
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	364	638	1,405	1,758	819	35,803	42,840	6,257	234	755	1,072	2,932	7,163	
25,000 " " 49,999	376	1,134	2,603	3,330	1,620	58,582	73,748	13,551	196	787	2,296	6,873	14,611	
50,000 " " 99,999	271	1,464	3,343	4,580	1,894	68,232	89,187	19,182	91	419	3,024	9,840	20,514	
100,000 " " 199,999	167	1,660	3,809	5,597	2,401	75,118	100,473	23,169	17	94	3,612	12,814	24,355	
200,000 " " 499,999	140	2,722	6,222	9,797	4,061	139,998	187,851	44,231	2	40	6,277	24,723	48,058	
500,000 " " 999,999	53	2,127	4,769	8,066	2,498	85,226	123,340	36,168	2	33	5,040	21,101	40,963	
1,000,000 " " 4,999,999	46	3,425	7,586	14,558	4,212	192,014	278,188	82,150	—	—	9,695	44,247	86,588	
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169	
1964														
Under \$10,000 — Moins de \$10,000	148	122	241	291	137	5,633	6,747	970	83	191	150	369	1,029	
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	329	521	1,140	1,493	742	28,223	34,590	5,569	217	699	904	2,511	6,283	
25,000 " " 49,999	359	1,104	2,508	3,390	1,536	54,012	68,741	13,149	173	757	2,169	6,777	14,273	
50,000 " " 99,999	288	1,530	3,479	4,905	2,050	75,898	97,865	20,077	91	436	3,069	10,297	21,523	
100,000 " " 199,999	162	1,625	3,701	5,533	2,461	77,307	102,633	23,164	9	42	3,559	13,093	24,819	
200,000 " " 499,999	139	2,525	5,756	9,424	3,860	129,001	175,510	43,661	—	—	5,884	23,859	46,932	
500,000 " " 999,999	62	2,308	5,235	8,366	3,305	121,288	165,911	41,981	2	37	5,382	23,329	45,510	
1,000,000 " " 4,999,999	48	3,907	8,541	16,799	4,676	196,482	287,246	86,357	—	—	10,306	46,626	92,179	
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	627
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175	

TABLE 4. Principal Statistics classified by Size Group based on Total Value Added, 1963 and 1964
TABLEAU 4. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée totale, 1963 et 1964

Size group Tranche de taille	Estab- lis- ments Éta- blisse- ments	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale					
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée	
		Number Nombre	Man-hours paid Heures-homme payées	Wages Salaires	Number Nombre	With- drawals — Re- traits	Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires						
		No. nomb.	'000	\$'000	'000	\$'000	'000	\$'000						
1963														
Under \$10,000 — Moins de \$10,000		177	157	317	373	145	9,107	10,420	1,144	88	200	217	503	
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	335	560	1,234	1,537	704	32,425	38,745	5,649	223	702	908	2,468	5,818	
25,000 " " 49,999	375	1,075	2,466	3,136	1,525	55,000	69,276	12,750	205	809	2,122	6,242	13,573	
50,000 " " 99,999	285	1,428	3,265	4,408	1,920	68,850	89,339	18,654	93	442	3,028	9,752	19,849	
100,000 " " 199,999	179	1,665	3,822	5,552	2,335	72,801	97,630	22,754	22	117	3,553	12,486	24,642	
200,000 " " 499,999	144	2,657	6,609	9,587	3,903	136,954	182,692	42,262	2	40	6,017	23,611	45,488	
500,000 " " 999,999	58	1,963	4,467	7,328	2,507	81,936	119,753	35,747	2	33	4,772	19,983	39,551	
1,000,000 " " 4,999,999	52	3,838	8,445	16,174	4,644	207,888	299,183	86,961	—	—	10,676	48,227	94,106	
5,000,000 and over — et plus ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169	
1964														
Under \$10,000 — Moins de \$10,000		145	117	231	278	131	5,404	6,488	947	82	187	143	350	
\$ 10,000 to — à \$ 24,999	307	485	1,018	1,331	664	25,723	31,576	5,155	212	682	782	2,149	5,324	
25,000 " " 49,999	343	1,001	2,268	3,035	1,334	50,285	63,580	11,905	167	709	1,888	5,832	12,664	
50,000 " " 99,999	306	1,515	3,448	4,841	2,083	76,101	98,098	20,048	96	473	3,131	10,382	21,384	
100,000 " " 199,999	170	1,618	3,706	5,513	2,455	76,570	101,114	22,345	16	74	3,458	12,552	24,166	
200,000 " " 499,999	148	2,558	5,799	9,512	3,868	125,153	171,696	43,715	—	—	5,930	24,060	46,749	
500,000 " " 999,999	62	2,135	4,880	8,526	3,212	117,243	159,036	39,266	2	37	4,903	20,933	42,202	
1,000,000 " " 4,999,999	54	4,233	9,251	18,165	5,020	211,364	307,653	91,545	—	—	11,188	52,603	99,099	
5,000,000 and over — et plus ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	607
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175	

TABLE 5. Principal Statistics classified by Size Group based on Total Employed, 1963 and 1964
TABLEAU 5. Statistiques principales par tranche de taille suivant le total des employés, 1963 et 1964

Size group Tranche de taille	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière								Total activity — Activité totale						
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée			
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires				
		'000		\$'000					\$'000		\$'000		\$'000			
1963		No. — nombr.														
Under 5 employed — Moins de 5 employés	548	757	1,648	2,059	928	48,199	57,973	8,937	303	897	1,116	3,049	9,532			
5- 14 employed — employés	619	2,392	5,511	7,330	3,342	126,516	161,488	31,770	305	1,259	4,699	14,789	33,928			
15- 49""	282	3,204	7,377	11,038	4,681	149,600	201,804	47,879	25	156	7,124	26,153	51,300			
50- 99""	98	2,991	8,783	10,953	4,033	157,948	216,922	55,518	—	—	6,566	26,417	59,449			
100-199""	35	1,851	4,038	7,577	2,297	79,443	114,343	32,902	2	33	4,691	20,086	36,486			
200-499""	23	2,148	4,728	9,139	2,401	103,255	154,509	48,915	—	—	7,097	32,779	53,534			
500 employed and over — 500 employés et plus																
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)	
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169			
1964																
Under 5 employed — Moins de 5 employés	496	668	1,473	1,982	911	43,715	52,959	8,333	291	900	995	2,902	8,699			
5- 14 employed — employés	596	2,363	5,379	7,411	3,230	120,872	155,210	31,402	257	1,111	4,579	14,993	33,793			
15- 49""	289	3,423	7,822	12,218	5,322	168,492	224,311	53,746	25	114	7,429	28,227	56,917			
50- 99""	92	2,824	8,360	10,938	4,153	157,848	212,771	51,195	—	—	6,264	26,385	55,482			
100-199""	37	1,993	4,362	8,447	2,590	89,068	129,748	38,658	2	37	4,908	21,842	41,857			
200-499""	23	2,371	5,205	10,205	2,562	110,049	164,242	51,593	—	—	7,248	34,511	55,799			
500 employed and over — 500 employés et plus																
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	333	2,204	627		
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175			

TABLE 6. Principal Statistics classified by Type of Organization, 1963 and 1964
TABLEAU 6. Statistiques principales suivant la forme d'organisation, 1963 et 1964

Type of organization Forme d'organisation	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Employees Employés		Value added Valeur ajoutée
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires	Coût du combustible et de l'électricité Coût des matières et fournitures	Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique Valeur ajoutée	Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	Number — Nombre	Traitements et salaires — Salaires et traitements	
		No. — nombr.	'000	'000	\$'000	\$'000	635	2,344	31,549	125,031	244,169	244,169	\$'000
1963													
Individual ownerships — Particuliers	412	851	1,882	2,354	1,270	44,473	57,634	11,906	410	1,476	1,542	4,437	12,277
Partnerships — Sociétés	128	353	809	1,093	614	16,456	22,620	5,554	225	869	818	2,587	6,046
Incorporated companies — Sociétés constituées	654	9,042	20,435	33,763	12,114	421,236	597,830	164,877	...	...	22,848	93,587	178,375
Co-operatives — Coopératives	411	3,097	6,960	10,886	3,684	182,794	228,954	43,583	...	...	6,085	22,662	47,529
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	256	1,758	(58)
Total	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169
1964													
Individual ownerships — Particuliers	356	716	1,566	2,080	1,170	35,972	46,951	9,787	353	1,324	1,333	3,965	10,137
Partnerships — Sociétés	120	328	730	1,009	608	15,047	20,596	4,948	222	837	733	2,312	5,483
Incorporated companies — Sociétés constituées	659	9,363	21,006	35,940	12,961	446,808	631,915	174,215	...	...	23,035	97,631	187,154
Co-operatives — Coopératives	400	3,235	7,299	12,172	4,027	190,015	239,779	45,978	...	...	6,322	24,953	49,773
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	333	2,204	627
Total	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,241	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175

TABLE 7. Calculation of Output, Input and Value Added, 1963 and 1964
TABLEAU 7. Calcul de l'extrait, de l'intrant et de la valeur ajoutée, 1963 et 1964

		Manufacturing activity — Activité manufacturière		Non-manufacturing activities — Activités non-manufacturières		Total activity — Activité totale	
		1963	1964	1963	1964	1963	1964
		\$'000					
Output — Extrait							
1. Shipments and other revenue — Expéditions et autre revenu		907,038	939,241	119,137	136,291	1,026,175	1,075,532
Inventories—Goods of own manufacture — Stocks—marchandises produites à la fabrique:							
Add: Closing inventory — Plus: Stock de fermeture:							
Goods in process — Marchandises en cours de fabrication		608	821	...	...	608	821
Finished goods — Marchandises finies		18,504	20,614	...	...	18,504	20,614
Deduct: Opening inventory — Déduire: Stock d'ouverture:							
Goods in process — Marchandises en cours de fabrication		620	629	...	...	620	629
Finished goods — Marchandises finies		16,968	18,509	...	...	16,968	18,509
2. Net inventory change — Variation nette des stocks		1,524	2,297	...	...	1,524	2,297
3. Gross output (1 + 2) — Extrait brut (1 + 2)		908,562	941,538	119,137	136,291	1,027,699	1,077,829
Input — Intrant							
4. Purchases of goods not of own manufacture — Achats de marchandises non produites à la fabrique .....		...	...	98,793	116,260	98,793	116,260
Inventories—Goods not of own manufacture — Stocks—marchandises non produites à la fabrique:							
Add: Opening inventory — Plus: Stock d'ouverture .....		...	...	2,717	2,919	2,717	2,919
Deduct: Closing inventory — Déduire: Stock de fermeture .....		...	...	2,959	3,232	2,959	3,232
5. Cost of goods sold (not of own manufacture) — Prix de revient des marchandises vendues (non produites à la fabrique) .....		...	...	98,551	115,947	98,551	115,947
6. Materials, supplies, etc. — Matières, fournitures, etc.		664,960	687,843	2,337	2,095	667,297	689,938
7. Fuel and electricity — Combustible et Électricité		17,682	18,767	...	...	17,682	18,767
8. Gross input (5 + 6 + 7) — Intrant brut (5 + 6 + 7)		682,642	706,610	100,888	118,042	783,530	824,652
Value added (3 - 8) — Valeur ajoutée (3 - 8)		225,920	234,928	18,249	18,249	244,169	253,175

TABLE 8. Employment and Payroll, 1963 and 1964

TABLEAU 8. Emploi et paye, 1963 et 1964

Year and province Année et province	Employees Employés										Salaries and wages Traitements et salaires						
	Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés				Administrative and office Administration et bureau	Sales and distribution Ventes et distribution		Total	Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés								
	Manufacturing Fabrication		Other Autres			Manufacturing Fabrication											
	M — H	F	M — H	F		M — H	F		Fabrication	Other Autres	Administration et bureau	Sales and distribution Ventes et distribution	Total				
number — nombre																	
\$'000																	
1963																	
Newfoundland — Terre-Neuve	142	28	—	—	44	40	139	8	325	76	487	—	384	485	1,356		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	476	26	15	—	117	77	555	1	1,163	104	1,428	41	781	1,833	4,083		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	315	25	1	1	58	67	288	6	662	99	888	6	399	857	2,150		
Québec	3,471	80	106	—	830	349	2,068	52	6,475	481	11,717	464	4,862	7,610	24,652		
Ontario	5,076	404	73	56	1,253	885	6,111	282	12,513	1,629	20,081	391	9,770	28,967	59,929		
Manitoba	598	49	9	2	141	133	596	2	1,344	188	2,292	31	1,091	2,595	6,009		
Saskatchewan	548	66	12	8	112	175	561	32	1,233	281	2,214	52	1,006	2,436	5,708		
Alberta	975	119	2	7	259	261	984	9	2,220	396	3,865	18	2,168	4,192	10,243		
British Columbia — Colombie-Britannique	859	86	—	14	238	197	943	25	2,040	322	4,406	36	1,879	4,580	10,901		
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Total	12,460	883	218	90	3,052	2,184	12,245	417	27,975	3,574	48,096	1,037	22,340	53,557	125,031		
1964																	
Newfoundland — Terre-Neuve	171	35	—	—	52	38	115	4	338	77	616	—	415	387	1,418		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	480	25	8	—	119	90	563	2	1,170	117	1,627	20	857	1,988	4,492		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	318	24	4	1	60	64	324	5	706	94	966	18	417	1,043	2,444		
Québec	3,723	99	26	—	836	394	2,043	38	6,628	531	13,336	107	5,302	7,922	26,669		
Ontario	5,032	427	69	29	1,236	912	6,013	293	12,350	1,661	21,749	346	10,404	29,498	61,997		
Manitoba	582	50	6	1	142	136	608	2	1,338	189	2,313	19	1,128	2,742	6,202		
Saskatchewan	564	69	13	7	122	183	586	35	1,285	294	2,316	55	1,080	2,627	6,078		
Alberta	1,008	120	—	6	279	266	966	8	2,253	400	3,965	11	2,279	4,240	10,495		
British Columbia — Colombie-Britannique	828	87	—	4	235	204	938	29	2,001	324	4,311	8	2,006	4,944	11,269		
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Total	12,706	936	126	48	3,081	2,287	12,156	416	28,069	3,687	51,202	583	23,888	55,391	131,065		

TABLE 9. Production and Related Workers, — Manufacturing Activity, 1963 and 1964

TABLEAU 9. Travailleurs de la production et assimilés, — activité manufacturière, 1963 et 1964

Month — Mois	1963		1964	
	Male — Hommes	Female — Femmes	Male — Hommes	Female — Femmes
Establishments reporting monthly detail — Établissements déclarant mensuellement:				
January — Janvier	9,990	664	10,381	716
February — Février	10,032	698	10,351	735
March — Mars	10,302	784	10,604	819
April — Avril	10,922	892	11,202	905
May — Mai	11,495	952	11,984	1,049
June — Juin	12,188	1,065	12,695	1,107
July — Juillet	12,384	1,076	12,948	1,136
August — Août	12,090	990	12,568	1,041
September — Septembre	11,327	826	11,719	877
October — Octobre	10,899	777	11,130	822
November — Novembre	10,374	720	10,703	789
December — Décembre	10,159	686	10,476	744
Average — Moyenne	11,017	842	11,400	890
Establishments reporting annual averages (small establishments only) — Établissements déclarant les moyennes annuelles (petits établissements seulement)	1,443	41	1,306	46
Average for all establishments — Moyenne, tous établissements	12,460	883	12,706	936

TABLE 10. Inventories, 1964

TABLEAU 10. Stocks, 1964

Province	Manufacturing — Fabrication				Total	Non-manufacturing — Non-fabrication	Total inventories — Total stocks			
	Materials, supplies, etc. — Matières, fournitures, etc.	Goods in process — Marchandises en cours de fabrication	Finished goods of own manufacture — Marchandises finies de propre fabrication	Products or materials purchased for resale — Produits ou matières achetés pour la revente						
Opening — Ouverture:										
Newfoundland — Terre-Neuve	290	1	464	755	160		916			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard										
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	593	11	248	852	276		1,128			
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	300	5	172	477	215		692			
Québec	3,181	252	4,795	8,228	355		8,582			
Ontario	6,051	313	7,697	14,061	907		14,968			
Manitoba	841	10	534	1,385	100		1,485			
Saskatchewan	646	29	597	1,272	335		1,607			
Alberta	1,374	4	2,416	3,794	253		4,047			
British Columbia — Colombie-Britannique	1,034	5	1,584	2,623	320		2,943			
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—		—			
Total	14,309	629	18,509	33,447	2,920		36,367			
Closing — Fermeture:										
Newfoundland — Terre-Neuve	315	3	733	1,050	132		1,182			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard										
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	614	10	249	873	309		1,181			
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	254	30	187	471	258		729			
Québec	3,440	319	5,155	8,915	427		9,342			
Ontario	6,225	421	9,534	16,180	1,035		17,215			
Manitoba	908	11	613	1,532	135		1,666			
Saskatchewan	676	21	667	1,385	371		1,756			
Alberta	1,405	3	2,179	3,587	290		3,877			
British Columbia — Colombie-Britannique	1,206	4	1,276	2,486	276		2,762			
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—		—			
Total	15,044	821	20,614	36,478	3,232		39,710			

TABLE 11. Purchased Fuel and Electricity Used in Manufacturing Activity, 1963 and 1964
TABLEAU 11. Combustible et électricité achetés et utilisés, activité manufacturière, 1963 et 1964

Description	1963		1964	
	Quantity Quantité	Cost Coût	Quantity Quantité	Cost Coût
		\$'000		\$'000
1. Large establishments reporting commodity detail — Grandes établissements déclarant les produits en détail:				
Bituminous coal — Charbon bitumineux:				
(a) From Canadian mines — De mines canadiennes	ton — tonne	19,433	263	22,920
(b) Imported — Importé	"	40,937	551	29,116
Sub-bituminous coal (from Alberta mines only) — Charbon sous-bitumineux (des mines de l'Alberta seulement)	"	2,682	20	5,145
Anthracite coal — Anthracite	"	3,809	47	3,431
Lignite coal — Lignite	"	2,606	21	2,269
Coke	"	834	14	989
Gasoline (including gasoline used in cars and trucks) — Essence (y compris essence utilisée dans les automobiles et les camions)	gallon (Imp.)	18,059,487	5,970	19,137,618
Fuel oil including kerosene or coal oil — Huile de chauffage (y compris kérosène ou pétrole)	"	30,160,275	3,269	34,017,259
Wood — Bois	cord — corde	3,388	29	4,148
Gas — Gaz:				
(a) Liquefied petroleum gases — Gaz de pétrole liquéfiés	gallon (Imp.)	978,090	209	1,374,749
(b) Other manufactured gas — Autre gaz d'usine	M cu. ft. — M pi ³	16,660	15	—
(c) Natural gas — Gaz naturel	"	2,189,556	964	2,314,516
Other fuel — Autre combustible .....		...	122	...
Electricity purchased — Électricité achetée	kwh. — kWh	274,694,922	3,902	287,961,562
Steam purchased — Vapeur achetée .....		...	51	...
2. Small establishments not reporting commodity detail — Petits établissements ne déclarant pas les produits en détail:				
Estimate for fuel and electricity — Estimation pour combustible et électricité .....		...	2,233	...
3. All establishments — Tous établissements:				
Fuel and electricity used — Total — Combustible et électricité utilisés .....		...	17,682	...
				18,767

TABLE 12. Materials and Supplies — Manufacturing Activity, 1963 and 1964
TABLEAU 12. Matières et fournitures — activité manufacturière, 1963 et 1964

Description	1963		1964	
	Quantity — Quantité	Cost — Coût	Quantity — Quantité	Cost — Coût
	\$'000		\$'000	
1. Materials used — Matières utilisées:				
Milk and cream — Lait et crème:				
Milk raw, from own herd, farmers direct and receiving stations — Lait nature, de votre troupeau, des patrons (fermiers) et des stations d'arrivée	lb. — liv.	10,433,099,339	383,060	10,920,866,699
Milk, from all other sources — Lait, reçu de toutes autres sources	"	776,893,647	24,965	801,924,741
Cream, from own herd, farmers direct and receiving stations — Crème, de votre troupeau, des patrons (fermiers) et des stations d'arrivée	lb. b.f. — liv. g.b.	172,551,635	97,978	165,767,087
Cream, from all other sources — Crème, reçue de toutes autres sources	"	37,344,718	22,787	32,075,208
Other raw materials for use in manufacture — Autres matières pour usage dans la fabrication:				
Skim milk bought from other plants — Lait écrémé acheté d'autres établissements	lb. — liv.	357,420,440	2,260	309,625,171
Butter, creamery — Beurre de beurrerie	"	84,542,464	43,285	86,438,660
Butter oil — Huile de beurre	"	675,644	479	369,962
Whey cream — Crème de petit lait	"	1,455,912	696	1,963,934
Milk, condensed (whole, skim) — Lait condensé (entier, écrémé)	"	19,407,116	911	10,975,500
Milk, evaporated — Lait évaporé	"	26,701,221	3,504	53,480,699
Milk powder (whole, skim) — Lait en poudre (entier, écrémé)	"	34,557,328	4,082	43,046,454
Casein, green for drying — Caséine, verte pour séchage	"	7,927,987	1,151	9,644,753
Gelatine — Gélatine	"	90,790	56	107,112
Other stabilizers — Autres stabilisants	"	830,563	573	1,000,132
Salt — Sel	"	12,195,973	257	13,014,086
Sugar — Sucre	"	51,241,451	6,315	55,270,765
Rennet — Présure	"	214,360	267	249,929
Glucose	"	6,557,933	629	9,825,612
Other sweetening agents — Autres édulcorants	"	2,073,703	271	2,356,410
Syrups (chocolate, etc.) — Sirops (chocolat, etc.)	gal. — gall.	536,720	1,097	609,621
Coatings of all kinds — Enrobages de toutes sortes	lb. — liv.	1,978,056	552	2,372,919
Chocolate — Chocolat	"	1,218,301	319	1,408,659
Chocolate powder — Chocolat en poudre	"	1,000,686	418	1,179,846
Cocoa — Cacao	"	564,351	173	499,539
Eggs fresh — Oeufs frais	doz. — douz.	54,403	22	213,968
Eggs frozen — Oeufs congelés	lb. — liv.	24,043	10	50,537
Eggs powdered — Oeufs en poudre	"	40,072	40	50,577
Fruits, fresh, dried, etc. — Fruits, frais, secs, etc.	"	3,679,531	1,071	3,299,931
Extracts, essence, colouring and flavouring — Extraits, essences, colorants et aromates	"	1,610	...	1,341
Nuts, all kinds — Noix de toutes sortes	"	350	...	385
All other materials and components used — Toutes autres matières et éléments utilisés	"	8,029	...	8,676
2. Containers and other packaging materials and supplies used — Conteneurs et autres matières et fournitures d'emballage utilisées	"	44,998	...	47,863
3. Operating, maintenance and repair supplies used (excluding fuel) — Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation utilisées (sans le combustible)	"	11,305	...	11,737
4. Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments — Sommes payées à d'autres pour travail effectué sur des matières appartenant aux établissements	"	1,439	...	1,167
Total	"	664,960	...	687,843

TABLE 13. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1963 and 1964

TABLEAU 13. Expéditions de marchandises produites à la fabrique, 1963 et 1964

Description	1963		1964	
	Quantity Quantité	Value Valeur	Quantity Quantité	Value Valeur
			\$'000	\$'000
1. Products — Produits:				
Butter and cheese — Beurre et fromage:				
Butter, creamy — Beurre de beurserie	lb. — liv.	347,682,737	181,624	347,808,009
Butter oil — Huile de beurre .....		..	1,840	..
Butter reworked — Beurre remalaxé	lb. — liv.	69,140,839	37,444	75,882,320
Cheese, Canadian cheddar, all forms, solid and curd — Fromage, cheddar canadien, toutes formes en meules et grains .....	..	136,612,889	49,405	146,404,564
Cheese, other than cheddar, made from whole milk — Fromage, autre que le cheddar, fait de lait entier .....		..	..	..
Cheese, cream — Fromage, à la crème	lb. — liv.	..	..	273,772
Cheese, cottage, creamed — Fromage, cottage, crème ajoutée .....	..	22,251,796	4,706	..
Cheese, cottage, not creamed — Fromage, cottage, crème non ajoutée .....		..	..	..
Cheese, skim milk — Fromage, de lait écrémé	lb. — liv.	1,205,445	210	..
Milk and cream — Lait et crème:				
Milk, inter branch transfers — Lait, transferts entre succursales	gal. — gall.	38,243,591	16,646	37,123,743
Milk, sold to all others — Lait vendu à tous autres clients .....	..	437,150,834	324,420	414,411,738
Cream, inter branch transfers — Crème, transferts entre succursales	lb. b.f. — liv. g.b.	13,416,045	9,465	15,115,022
Cream, sold to all others — Crème vendue à tous autres clients .....	..	47,171,273	52,733	41,869,890
Ice cream, exclude that made from purchased mix — Crème glacée (sans celle faite de mélange acheté)	gal. — gall.	..	..	42,672,552
Ice cream mix, made and sold as mix — Mélange pour crème glacée, fabriqué et vendu comme mélange .....	..	..	..	6,739,004
Whole milk products — Produits du lait entier:				
Condensed milk, case goods — Lait condensé, en boîtes	lb. — liv.	..	..	36,832,246
Condensed milk, bulk goods — Lait condensé, en vrac .....	..	..	..	15,449,227
Evaporated milk, case goods — Lait évaporé, en boîtes .....	..	224,798,110	28,833	288,589,784
Evaporated milk, bulk goods — Lait évaporé, en vrac .....	..	9,892,410	1,148	11,153,773
Whole milk, powder, spray process — Lait en poudre, procédé à la vaporisation .....		..	..	..
Whole milk powder, roller process — Lait en poudre, procédé au cylindre .....		..	..	..
Cream powder — Crème en poudre .....		..	..	..
Instant milk powder (whole, skim, etc.) — Lait en poudre instantané (entier, écrémé, etc.)	lb. — liv.	26,237,865	5,759	41,245,745
Miscellaneous products of a variable fat content (whole milk powder less than 26% .., canned cream, partly-skimmed evaporated milk, baby foods, etc.) — Divers produits d'une teneur variable de gras (lait entier en poudre de moins de 26 p. 100, crème en boîtes, lait évaporé en partie écrémé, aliments pour bébé, etc.) .....	..	20,852,874	3,655	24,280,492
Concentrated milk by-products — Sous-produits concentrés du lait:				
Skim milk, condensed — Lait écrémé, condensé .....	..	3,891,701	279	1,621,558
Skim milk, evaporated — Lait écrémé, évaporé .....	..	23,344,912	833	35,250,181
Skim milk, powder spray process — Lait écrémé en poudre, procédé à la vaporisation .....	..	135,084,900	16,405	132,394,714
Skim milk, powder, roller process — Lait écrémé en poudre, procédé au cylindre .....	..	31,205,766	3,144	34,178,103
Buttermilk, condensed — Lait de beurre, condensé .....		..	..	4,231
Buttermilk, powder — Lait de beurre, en poudre	lb. — liv.	11,780,690	871	10,267,057
Casein, green — Caséine, verte .....	..	30,906,177	6,734	25,075,359
Casein, dried — Caséine, séchée .....	..	..	..	7,436
Whey butter — Beurre de petit lait	lb. b.f. — liv. g.b.	..	..	4,098,937
Whey cream — Crème de petit lait .....	..	..	..	1,822,328
Whey powder — Petit lait, en poudre	lb. — liv.	26,661,753	1,129	32,322,799
Other products — Autres produits:				
Skim milk — Lait écrémé	gal. — gall.	42,193,860	11,056	58,572,478
Buttermilk — Lait de beurre .....	..	5,583,512	2,651	8,953,366
Chocolate drink — Boisson au chocolat .....	..	9,481,583	9,394	10,367,234
Dietary foods (liquid, powder, granules, etc.) — Aliments diététiques (liquide, en poudre, en granules etc.) .....	..	40,949	138	..
Egg-nog — Lait de poule (egg-nog) .....	..	211,803	410	238,088
Fruit drink, orange — Boisson à l'orange .....	..	..	..	513
Fruit drink, all other — Autres boissons aux fruits .....	..	3,711,813	4,482	2,210,074
Milk sherbets — Sorbets au lait .....	..	..	..	3,268
Water ices — Glaces à l'eau .....		..	887	2,468,252
Yogurt — Yoghurt	gal. — gall.	..	1,647	..
Malted milk powder — Lait malté en poudre .....	..	..	..	737
Milk shake mix — Préparation pour lait moussé .....	..	..	..	2,278
Ice cream novelties — Nouveautés de crème glacée .....	..	..	147	567
All other products — Tous autres produits .....	..	..	344	..
..	..	130,064	..	895
2. Amount received in payment for work done on materials and products owned by others — Montants reçus en paiement de travail effectué sur des matières et produits appartenant à d'autres .....	..	..	..	30,527
Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above — Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente et d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chaque des produits décrits ci-dessus .....	..	..	(2,005)	..
Net adjustment for establishments receiving progress payments — Rectification nette pour tenir compte des établissements qui reçoivent des acomptes à valoir .....	..	..	..	..
Adjusted value of shipments and work done — Total — Valeur rectifiée des expéditions et du travail exécuté .....	..	907,038	..	939,241

¹ Confidential, included in "All other products." For missing selected commodities, see Table 14.

¹ Confidential, compris sous "tous autres produits". Voir tableau 14 pour les articles omis.

TABLE 14. Shipments of Selected Goods of Own Manufacture — All Industries, 1964^P
 (Includes shipments from other industries which manufacture, as a secondary activity, the commodities listed)

No.	Description	Canada		Quantity — Quantité				
		Quantity Quantité	Value Valeur	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.P.-É.	N.S. N.-É.		N.B.
			\$'000					
	Butter, cheese and ice cream:							
1	Butter, creamery	lb.	347,808.009	184,498	—	x	3,224,837	6,738,479
2	Butter, reworked	"	75,822.320	41,158	—	x	3,489,008	4,246,827
3	Cheese, Canadian cheddar	"	146,404.564	55,294	—	x	—	x
4	Cheese, other than cheddar, made from whole milk	"	13,234.894	6,272	—	—	—	—
5	Process cheese	"	71,848.172	37,379	—	—	—	—
6	Cream cheese	"	5,488.523	3,496	—	—	x	—
7	Cottage and skim milk cheese	"	5,557.697	1,195	—	x	x	—
8	Ice cream (excluding that made from ice cream mix)	gal.	42,672.552	68,365	x	x	1,982,636	1,305,914
9	Ice cream mix	"	6,739.004	8,571	x	x	197,524	x
10	Yogurt	"	434.944	891	—	—	x	x
11	Whey butter	lb.	4,098.937	1,985	—	x	—	—
	Concentrated whole milk products:							
12	Condensed milk	"	52,483.115	8,488	—	x	—	—
	Evaporated milk:							
13	Case goods	"	288,589.784	38,669	—	x	—	—
14	Bulk goods	"	11,153.773	1,221	—	—	—	—
	Whole milk powder:							
15	Spray process	"	21,869.256	8,326	—	—	—	—
16	Roller process		x	x	—	—	—	—
17	Cream powder		x	x	—	—	—	—
18	Malted milk powder		x	x	—	—	—	—
19	Miscellaneous products of a variable fat content (whole milk powder less than 26 p.c. canned cream, partly-skimmed evaporated milk, baby foods, etc.).	lb.	24,280.492	3,516	—	—	—	—
	Concentrated milk by-products:							
20	Condensed skim milk	"	1,621.558	181	—	—	—	—
21	Evaporated skim milk	"	35,250.181	1,101	—	—	—	—
	Skim milk powder:							
22	Spray process	"	132,394.714	18,300	—	x	—	—
23	Roller process	"	34,178.103	4,231	—	—	x	1,177,470
24	Buttermilk powder	"	10,267.057	878	—	x	x	349,850
25	Condensed buttermilk		x	x	—	—	—	—
26	Casein, green	lb.	25,075.359	7,436	—	—	—	—
27	Casein, dried	"			—	—	—	—
28	Whey powder	"	32,322.799	1,463	—	—	—	—
29	Lactose (milk sugar)		x	x	—	—	—	—
	Milk and cream sold:							
30	Interbranch transfers and sales of milk	gal.	37,123.743	18,536	—	—	x	x
31	Milk sold to all others	"	414,411.738	337,333	x	x	14,734,647	8,559,013
32	Interbranch transfers and sales of cream	lb. b.f.	15,115.022	10,888	—	x	e	x
33	Cream sold to all others	"	41,869,890	49,419	—	59,025	555,590	415,153
34	Skim milk sold	gal.	58,572.478	13,042	—	x	835,637	x
35	Buttermilk sold	"	6,953,368	2,712	—	346,339	118,418	34,713
36	Whey cream sold	lb. b.f.	1,882,328	809	—	—	—	—
	Miscellaneous products:							
37	Chocolate drink	gal.	10,367.234	10,434	x	x	437,635	310,786

TABLEAU 14. Expédition de certaines marchandises produites à la fabrique – toutes industries, 1964^P
 (Comprend les expéditions d'autres manufactures qui, à titre d'activité secondaire, fabriquent les marchandises énumérées)

TABLE 15. Shipments of Selected Goods of Own Manufacture — All Industries, 1960-1964^P
TABLEAU 15. Expéditions de certaines marchandises produites à la fabrique — toutes industries, 1960-1964^P
 (Includes shipment from other industries which manufacture, as a secondary activity, the commodities listed)
 (Comprend les expéditions d'autres manufactures qui, à titre d'activité secondaire, fabriquent les marchandises énumérées)

Year Année	Butter, creamery Beurre		Cheese, Canadian cheddar Fromage, cheddar canadien		Milk — Lait			
					Interbranch transfers Transferts entre succursales		Sold to all others Vendu à tous autres	
	lb. — liv.	\$'000	lb. — liv.	\$'000	lb. — liv.	\$'000	lb. — liv.	\$'000
1960	318,900,491	202,225	105,560,757	35,568	33,057,865	12,999	374,859,310	302,312
1961	344,835,690	218,225	116,739,539	39,143	23,892,027	10,248	377,426,332	304,537
1962	365,903,765	196,236	116,734,282	40,123 ^r	26,097,872	13,594	393,354,921	310,726
1963	347,682,737	181,624	136,612,889	49,405	38,243,591	16,646	437,150,834	324,420
1964	347,808,009	184,498	146,404,564	55,294	37,123,743	18,536	414,411,738	337,333
Ice cream Crème glacée		Ice cream mix Mélange pour crème glacée		Cream — Crème				
				Interbranch transfers Transferts entre succursales		Sold to all others Vendu à tous autres		
gal. — gall.	\$'000	gal. — gall.	\$'000	lb. b.f. — liv. g.b.	\$'000	lb. b.f. — liv. g.b.	\$'000	
1960	39,557,325	64,561	3,289,543	5,633	10,225,325	7,985	43,674,607	51,238
1961	40,994,734	65,183	4,681,264	7,590	13,175,910	9,677	45,165,934	52,523
1962	45,393,494	68,608	4,980,620	7,386	12,471,541	9,660	46,531,576	51,966
1963	44,729,691	73,608	5,580,400	8,821	13,416,043	9,465	47,171,273	52,731
1964	42,672,552	68,365	8,739,004	8,571	15,115,022	10,888	41,869,890	49,419

TABLE 16. Deliveries of Milk and Cream to the Dairy Factories Industries, 1959-1964
TABLEAU 16. Livraisons de lait et de crème aux industries des fabriques laitières, 1959-1964

Year Année	Milk received from own herd, farmers direct and receiving stations		Milk received from other sources		Cream, received from own herd, farmers direct and receiving stations		Cream received from other sources	
	lb. — liv.	\$'000	lb. — liv.	\$'000	lb. b.f. — liv. g.b.	\$'000	lb. b.f. — liv. g.b.	\$'000
1959								
1960	9,214,716,401	336,506	610,370,497	19,886	191,276,893	127,679	25,813,379	19,336
1961	9,616,319,203	348,413	692,587,843	21,939	193,667,778	128,670	30,843,499	22,353
1962	10,017,099,330	361,593	810,083,256	26,372	184,681,240	122,452	33,215,855	23,773
1963	10,433,099,339	383,060	776,893,647	24,965	172,551,635	97,978	37,344,718	22,787
1964	10,920,866,699	409,017	801,924,741	25,481	165,767,087	88,801	32,075,208	19,154

TABLE 17. Equivalents and Conversion Factors for Dairy Products
TABLEAU 17. Équivalents et facteurs de conversion pour les produits laitiers

Product Produit	Per cent — Butterfat Pour-cent — gras de beurre		Quantity — Per 100 lbs. whole milk Quantité — par 100 livres lait entier
	81.0	4.3 lbs. — litres	
Butter — Beurre	99.7	3.5 "	
Butter oil — Huile de beurre	34.0	9.0 "	
Cheese, Canadian cheddar — Fromage cheddar canadien	32.0	9.7 "	
Cheese, creamed — Fromage à la crème	73.5	4.8 "	
Cream powder — Crème en poudre	11.0	5.9 gal. — gall.	
Ice cream — Crème glacée	11.0	18.5 lbs. — livres	
Ice cream — Crème glacée	11.0	11.0 "	
Ice cream mix — Mélange pour crème glacée	11.0	100.0 "	
Milk whole — Lait entier	3.5	43.5 "	
Milk whole, condensed — Lait entier condensé	8.0	43.5 "	
Milk whole, evaporated — Lait évaporé	8.0	12.5 "	
Milk whole, powdered — Lait entier en poudre	27.0	40.0 "	
Milk malted — Lait malté en poudre	7.5	96.0 " (app.)	
Skim milk — Lait écrémé	.0		

TABLE 17. EQUIVALENTS AND CONVERSION FACTORS FOR DAIRY PRODUCTS — CONCLUDED
TABLEAU 17. EQUIVALENTS ET FAUTEURS DE CONVERSION POUR LES PRODUITS LAITIERS — FIN

	Unit — Unité	Conversion factor — Facteur de conversion	
		3 lbs. buttermilk — livres lait de beurre	— " lait écrémé
Buttermilk, condensed — Lait de beurre, condensé	1 lb. — livre	3 lbs. buttermilk — livres lait de beurre	— " lait écrémé
Buttermilk powder — Lait de beurre, en poudre	1 "	12 "	— " " "
Casein — Caséine	1 "	40 "	— " lait écrémé
Cheese, cottage — Fromage, cottage	1 "	7 "	— " "
Lactose	1 "	22 "	whey — petit lait
Process cheese — Fromage refait	1 "	0.7 "	cheddar cheese — fromage cheddar
Skim milk, condensed — Lait écrémé, condensé	1 "	3 "	skim milk — lait écrémé
Skim milk, evaporated — Lait écrémé, évaporé	1 "	3 "	— " "
Skim milk, powder — Lait écrémé en poudre	1 "	11 "	— " "
Whey powder — Petit lait en poudre	1 "	20 "	whey — petit lait
Buttermilk — Lait de beurre	1 gal. — gall.	10.4 lbs. — livres	
Cream — Crème		9.6 "	
Milk — Lait		10.3 "	
Skim milk — Lait écrémé		10.4 "	
Whey — Petit lait		10.2 "	
Ice cream — Crème glacée		5.5 "	

TABLE 18. PRINCIPAL STATISTICS CLASSIFIED BY INDUSTRY SUB-GROUP, 1961-1964

TABLEAU 18. STATISTIQUES PRINCIPALES PAR SOUS-GROUPE INDUSTRIEL, 1961-1964

Year and industry Année et industrie	Establishments Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale					
		Production and related workers Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique	Value added Valeur ajoutée	Working owners and partners Propriétaires et associés actifs		Total employees Total, employés			Total value added Valeur totale ajoutée
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires		
		No. — nomb.	'000						'000				\$'000	
Butter and cheese plants — Beurteries et fromageries:														
1961	914	4,694	11,123	13,806	6,132	273,746	324,065	44,797	299	920	7,552	22,517	49,278	
1962	889	4,945	11,648	15,034	5,950	294,636	350,011	47,806	286	953	7,578	23,899	52,491	
1963	851	4,988	11,417	15,428	6,198	278,217	335,092	51,702	285	948	7,575	24,128	56,265	
1964	805	4,802	11,168	15,708	6,445	278,108	334,917	52,357	254	833	7,374	24,876	57,561	
Pasteurizing plants — Établissements de pasteurisation:														
1961	732	7,300	15,700	26,208	8,702	265,486	411,662	137,751	408	1,502	21,638	84,518	147,526	
1962	711	7,146	15,701	26,305	8,678	275,781	425,730	141,203	394	1,530	21,208	85,418	151,599	
1963	690	6,678	14,958	26,144	9,254	305,854	457,747	143,041	345	1,373	21,084	88,689	155,844	
1964	670	7,235	15,976	29,311	10,040	332,216	495,700	153,363	315	1,300	21,696	94,788	164,812	
Condenserries:														
1961	23	869	1,863	3,130	1,279	58,297	77,086	18,999	x	x	1,241	4,720	19,512	
1962	24	896	1,917	3,273	1,276	54,094	76,024	19,319	x	x	1,280	5,187	19,795	
1963	24	861	1,897	3,474	1,352	57,382	76,604	17,876	—	—	1,278	5,577	18,426	
1964	23	767	1,644	3,111	1,410	54,621	71,368	15,546	x	x	1,122	4,949	16,792	
Ice cream manufacturers — Fabricants de crème glacée:														
1961	41	833	1,821	2,791	784	19,213	32,166	12,216	x	x	1,532	5,709	12,566	
1962	43	848	1,866	2,944	881	19,897	34,316	13,612	x	x	1,603	6,269	13,978	
1963	40	816	1,814	3,050	878	23,508	37,595	13,302	5	24	1,612	6,636	13,634	
1964	37	838	1,813	3,071	872	22,899	37,257	13,661	x	x	1,564	6,452	14,010	
Dairy factories — Total — Fabriques laitières:														
1961	1,710	13,696	30,507	45,734	16,897	616,743	844,980	213,763	721	2,461	31,963	117,464	228,883	
1962	1,667	13,835	31,132	47,556	16,785	644,407	886,080	221,940	689	2,511	31,669	120,772	237,863	
1963	1,605	13,343	30,086	48,096	17,682	664,960	907,038	225,920	635	2,344	31,549	125,031	244,169	
1964	1,535	13,642	30,600	51,202	18,767	687,843	939,341	234,928	575	2,161	31,756	131,065	253,175	

CONCEPTS AND DEFINITIONS

Census of Manufactures

CONCEPTS ET DÉFINITIONS

Recensement des manufactures

General

The Census of Manufactures is an annual mail survey covering Canada's Manufacturing Industries. It is based on the Standard Classification of Industries and full details concerning the system may be found in the Standard Industrial Classification manual, Catalogue No. 12-501 which is available from the Queen's Printer or the Dominion Bureau of Statistics. In summary, the Classification as it relates to the manufacturing industries provides for a breakdown into 140 industries arranged in 20 major industry groups. Of the 140 (3 digit) industries, 18 are further broken down into 56 (4 digit) sub classes. At the Canada level, principal statistics are collected and compiled for 176 separate industries. They cannot all be published separately by province, however, because of the confidential nature of the data in certain provinces.

The reporting unit for the Census is designated as the **establishment** (see definition of "Establishment" in following section) and a return is requested from every establishment classified to a manufacturing industry. Although respondents are required to submit reports covering the calendar year, financial year reports other than the calendar year are accepted in instances where respondents find it impossible to supply calendar year data from accounting records. When an establishment is operated for only part of a year a report is required covering the period of operation.

There are four different questionnaires used in the Census of Manufactures; (a) short form (b) long form (c) head office questionnaire and (d) commodity questionnaire. The short and long forms are used to obtain principal statistics and commodities shipped from establishments classified to manufacturing industries and differ only in the amount of detail requested. The short form is a single-sheet questionnaire sent to small manufacturers generally reporting shipments of less than \$100,000; this cut-off, however, varies somewhat between industries. The head office questionnaire is generally used for company head offices and/or auxiliary units separately located from the manufacturing establishment(s), (see following notes on Head offices and auxiliary units). The Commodity questionnaire is used to survey certain establishments which are coded (on the basis of their principal activity) to industries other than manufacturing in the Standard Industrial Classification system, but which undertake some manufacturing as a subsidiary activity. This single-sheet questionnaire is designed to collect information on the quantity and value of

Généralités

Le recensement des manufactures est une enquête par correspondance effectuée auprès des industries manufacturières du Canada. Il se fonde sur la Classification type des industries expliquée en détail dans le Manuel de la Classification type des industries, numéro de catalogue 12-501, qu'on peut se procurer chez l'Imprimeur de la Reine ou au Bureau fédéral de la statistique. La Classification répartit les industries manufacturières en 140 industries disposées en 20 grands groupes. Sur les 140 industries (3 chiffres) 18 sont en outre subdivisées en 56 sous-groupes (4 chiffres). À l'échelon national, la statistique est réunie et établie à l'égard de 176 industries distinctes. Il arrive qu'on ne puisse pas publier tous ces chiffres séparément, par province, en raison de leur caractère confidentiel dans certains cas.

Pour les besoins du recensement, l'unité déclarante est l'**établissement** (voir définition dans la section suivante) et chaque établissement attribué à une industrie quelconque doit faire une déclaration. Bien que les répondants doivent soumettre des rapports fondés sur l'année civile, on accepte des rapports fondés sur l'exercice financier là où les répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, fournir les chiffres fondés sur l'année civile. Lorsque l'établissement n'est en activité que durant une partie de l'année, il doit faire rapport sur la durée de son activité.

Le recensement des manufactures utilise quatre questionnaires différents: a) formule abrégée, b) formule non abrégée, c) formule du siège social et d) formule-produits. Les formules abrégées et non abrégées servent à obtenir la statistique principale et les produits expédiés des établissements attribués aux industries manufacturières; elles ne diffèrent que par la somme de détails demandée. La formule abrégée n'a qu'une page; elle est envoyée aux petits manufacturiers qui déclarent en général des expéditions de moins de \$100,000. Cette limite varie toutefois quelque peu d'une industrie à l'autre. Le Questionnaire du siège social sert généralement aux sièges sociaux des sociétés et (ou) aux unités auxiliaires situées en dehors du ou des établissements manufacturiers (voir les notes qui suivent sur les sièges sociaux et les unités auxiliaires). Le Questionnaire-produits sert à enquêter certains établissements classés (d'après leur principale activité) dans des industries autres que la fabrication suivant le système de la Classification type des industries mais qui, à titre d'activité secondaire, font un peu de fabrication. Ce questionnaire n'a qu'une page et vise à obtenir des renseignements sur la quantité et la valeur des mar-

goods of own manufacture shipped by such establishments in order to achieve full coverage of domestically manufactured commodities (see the following note under Shipments).

The results of the Census are presented in some 140 publications. In addition to these annual industry publications there are annual summary reports for Canada and the provinces and special reports giving principal statistics by detailed geographic areas, by type of ownership and size of establishment. A special annual report covering the shipments of all manufactured commodities arranged in alphabetical order is also published.

Since 1960 the following major changes have been implemented in the Census of Manufactures: (a) a revised Standard Industrial Classification (b) a new establishment definition and (c) an extension of the establishment definition to cover the non-manufacturing activities of manufacturing establishments. The statistics presented in the various 1963 reports reflect the complete implementation of these changes and enable comparisons to be made with the years 1961 and 1962. For a complete description of the procedures followed in establishing the revised series, reference should be made to the Explanatory Notes included in the 1960, 1961 and 1962 industry publications. The statistical framework within which the Census of Manufactures is now carried out is based on the following concepts and definitions which have been developed as part of a general programme to achieve a fully integrated system of economic statistics.

Establishment

A manufacturing establishment is typically a factory, mill or plant principally engaged in manufacturing activities. The majority of such establishments are firms but many firms have more than one establishment. Such firms are requested to submit a separate Census of Manufactures report for each manufacturing establishment which can meet the reporting requirements embodied in the following definition of the "establishment":

"The smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting the following principal statistics:

Materials and supplies used

Goods purchased for resale as such

Fuel and power consumed

Number of employees and salaries and wages

Man-hours worked and paid

Inventories

Shipments or sales."

chandises fabriquées et expédiées par ces établissements, en vue de couvrir tous les produits fabriqués au pays (voir la note qui suit sous Expéditions).

Les résultats du recensement paraissent dans quelque 140 publications annuelles sur l'industrie, dans des rapports récapitulatifs annuels pour le Canada et les provinces et dans des rapports spéciaux qui contiennent la statistique principale par région géographique détaillée, forme juridique et taille de l'établissement. Un rapport annuel spécial est aussi publié sur les expéditions de toutes les fabrications disposées dans l'ordre alphabétique.

Depuis 1960, les importantes modifications suivantes ont été apportées au recensement des manufactures: a) une Classification type (révisée) des industries, b) une nouvelle définition de l'établissement et c) l'extension de la définition de l'établissement à l'activité non manufacturière des établissements manufacturiers. La statistique publiée dans les divers rapports de 1963 reflète la mise en oeuvre complète de ces modifications et permet d'établir des comparaisons avec les années 1961 et 1962. On trouvera dans les publications industrielles de 1960, 1961 et 1962 des Notes explicatives donnant une description complète des méthodes employées dans l'établissement des séries revisées. Les cadres statistiques à l'intérieur desquels le recensement des manufactures est maintenant effectué sont fondés sur les concepts et définitions suivants, établis comme partie d'un programme général visant à la réalisation d'un système pleinement intégré de statistiques économiques.

L'établissement

Un établissement manufacturier est typiquement une fabrique ou une usine dont l'activité principale est la fabrication. La plupart de ces établissements sont des firmes mais plusieurs firmes comptent plus d'un établissement. Ces firmes doivent soumettre un rapport distinct au recensement des manufactures à l'égard de chaque établissement manufacturier pouvant répondre aux exigences de la définition suivante de l'"établissement":

"La plus petite unité ou entité exploitante distincte pouvant déclarer les statistiques principales suivantes:

Matières et fournitures utilisées

Marchandises achetées pour la revente comme telles

Combustible et énergie consommés

Nombre d'employés et leur paie

Heures-homme ouvrées et payées

Stocks

Expéditions ou ventes."

Each establishment is required to report on all the activities carried out within its accounting boundaries (except income from investments such as rent, interest and dividends) and data on the different activities (manufacturing, trading in goods not of own manufacture, construction by own labour force, revenue from services, etc.) are requested to be reported separately. It should be noted that the statistics for separate activities are not completely consistent since some respondents cannot distinguish, in their records, materials, shipments and inventories relating solely to their own manufacturing activities. For example, inventory of goods purchased for re-sale may not be distinguishable from inventory of own manufactured goods. Complete consistency, therefore, can be obtained only at the "all operations" (total activity) level and for studies or statistical measures requiring accurate coordinated data, the "total" statistics should be used.

The number of establishments represents the number of operating units that are principally engaged in the activities of the manufacturing industries to which they have been classified. These units do not necessarily represent the total number engaged in the production of a commodity mainly produced in a certain industry. Some commodities are produced as secondary products in other manufacturing and non-manufacturing industries. It should be noted that head offices and auxiliary units which are surveyed separately are not included in the establishment count, (see following notes on head offices and auxiliary units).

Head Offices and Auxiliary Units

All head offices and auxiliary units of companies classified to the manufacturing industries such as sales offices, administrative offices, warehouses, laboratories, etc. are now surveyed as part of the Census of Manufactures.

These head offices and auxiliary units are either included in an establishment report or are surveyed by means of the head office questionnaire. The former is the most common case where a single establishment firm has its executive personnel, sales office, etc. located at the site of the manufacturing plant (establishment). The special head office questionnaire is generally used where a firm, regardless of the number of establishments, has separately located offices or auxiliary units. Such offices or units do not constitute establishments within the Census of Manufactures as they do not normally generate operational revenues, but give rise only to costs of operations (mainly salaries and wages) which are automatically included in the value of shipments or sales. Although not considered as establishments, and hence, not included in the "establishment" count for an industry, the operational costs are reflected in

Chaque établissement doit présenter une déclaration embrassant toutes les activités exercées dans ses limites comptables (à l'exception du revenu des investissements tels que loyers, intérêt et dividendes) et les chiffres relatifs aux différentes activités (fabrication, commerce de marchandises non produites à la fabrique, travaux de construction exécutés par la main-d'œuvre de l'établissement, recettes découlant de services, etc.) doivent être déclarés séparément. À noter que la statistique relative à chaque activité n'est pas entièrement convergente parce que certains répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, dépasser les matières, les expéditions et les stocks uniquement connexes à leur propre activité manufacturière. Ils ne pourront, par exemple, distinguer de leur propre fabrication, les marchandises achetées en vue de les revendre. Il s'ensuit qu'on ne peut atteindre à une convergence parfaite qu'à l'échelon de "toutes opérations" (activité totale) et que dans les études et les mensurations statistiques exigeant des données exactement coordonnées, il faut recourir à la statistique "totale".

Le nombre d'établissements représente le nombre d'unités d'exploitation engagées principalement dans les activités des industries manufacturières auxquelles elles ont été attribuées. Ces unités ne représentent pas nécessairement toutes celles qui sont engagées dans la fabrication d'une marchandise surtout produite dans une certaine industrie. Certaines marchandises sont produites comme produits secondaires dans d'autres industries manufacturières et non manufacturières. Il faut remarquer que les sièges sociaux et les unités auxiliaires qui sont enquêtés à part ne sont pas comptés avec les établissements. (Voir les notes qui suivent au sujet des sièges sociaux et des unités auxiliaires.)

Sièges sociaux et unités auxiliaires

Tous les sièges sociaux et toutes les unités auxiliaires de sociétés classées parmi les industries manufacturières, tels les comptoirs de vente, les bureaux d'administration, les entrepôts, les laboratoires, etc., sont maintenant enquêtés pour les besoins du recensement des manufactures.

Ces sièges sociaux et ces unités auxiliaires sont inclus dans un rapport d'établissement ou sont enquêtés au moyen du questionnaire destiné au siège social. Le premier questionnaire sera le plus souvent là où le personnel de direction, le bureau de vente, etc. d'une firme à établissement unique sont à la fabrique (établissement). Le questionnaire spécial à l'usage des sièges sociaux sera généralement là où les bureaux ou les unités auxiliaires d'une firme sont situés ailleurs qu'à la fabrique quel que soit le nombre de ses établissements. Pour les besoins du recensement, ces bureaux ou unités ne constituent pas des établissements puisque normalement ils ne produisent pas de recettes d'exploitation et ne donnent lieu qu'à des frais (principalement traitements et salaires) qui sont automatiquement inclus dans la valeur des expéditions et des ventes. Bien qu'ils ne soient pas considérés comme des établissements et, partant, qu'ils ne soient pas inclus dans le nombre d'"établissements" que compte une

either the "Industry" statistics (3 or 4 digit level) or the "Major group" statistics (2 digit level) according to the following rules:

(a) In the case of single establishment firms, statistics for separately located offices and units are classified to the same industry (3 or 4 digit) as the establishment;

(b) In the case of multi-establishment firms, the statistics for such offices and units are coded to the same industry as the establishments of the firm, when all establishments are in the same industry (3 or 4 digit). When establishments of such firms are coded (1) to different industries within a major group, (2) to industries in different major groups or (3) to industries in different divisions of the Standard Industrial Classification, then the statistics are included in the major group totals (2 digit level) in which the major part of the company's operations are classified. Although this may result in some distortion of major group statistics in the case of (2) and (3) the statistics at the industry (3 or 4 digit) level in all cases will be left free of these company-wide data.

Employees

(a) Production and related workers — Manufacturing activities

In addition to those engaged in production and assembling activities, they include those employed in storing, inspecting, handling, packing, warehousing, etc. They also include employees engaged in maintenance, repair, janitorial and watchman services and line supervisors (working foremen) engaged in similar work to that of the employees they supervise. For those establishments reporting on the "long" form, production and related workers engaged in manufacturing activity are reported as those receiving pay during the last pay period of each month, an average for the year being obtained by summing the monthly figures and dividing by 12. This procedure is followed even though the establishment did not operate in all months in order to arrive at equivalent annual full-time employment. The numbers are somewhat affected by turnover, in that employment is overstated when an employee changes employment during a pay period. In the case of those establishments reporting on the "short" form, respondents are requested to report average annual figures. The man-hours of production and related workers in manufacturing activity represent total man-hours paid (total hours at work during the calendar year plus hours not worked but nevertheless paid for, such as paid vacations, sick leave, statutory holidays, etc.). Data on man-hours are not collected from establishments reporting on the short form. Man-hours for these establishments are estimated on the basis of ratios derived from the 1958 census. During this census all establishments reported on the long form. In reporting overtime hours, respondents are requested to report only hours actually at work. It should be noted that the division of hours paid into production and

industrie, leurs frais d'exploitation se reflètent dans la statistique de l'"Industrie" (3 ou 4 chiffres) ou dans celle du "Grand groupe" (2 chiffres), suivant les règles suivantes:

a) Dans le cas des firmes à établissement unique, la statistique des bureaux et des unités logés ailleurs qu'à l'établissement est attribuée à la même industrie (3 ou 4 chiffres) que celle de l'établissement;

b) Dans le cas des firmes à établissements multiples, la statistique de ces bureaux et unités est attribuée à la même industrie que celle des établissements de la firme, lorsque tous les établissements sont dans la même industrie (3 ou 4 chiffres). Lorsque les établissements de ces firmes sont attribués 1^o à différentes industries d'un grand groupe, 2^o à des industries de différents grands groupes ou 3^o à des industries de différentes divisions de la Classification type des industries, la statistique est incorporée au chiffre du grand groupe (2 chiffres) dans lequel la partie dominante des opérations de la société est classée. Bien que cela puisse fausser quelque peu la statistique des grands groupes dans le cas de 2^o et 3^o, la statistique au niveau de l'industrie (3 ou 4 chiffres) dans tous les cas demeurera libre de ces données relatives à la firme.

Employés

a) Ouvriers de la production et assimilés — activité manufacturière

En plus de ceux qui s'adonnent à la production et au montage, ce groupe comprend les ouvriers de l'entreposage, de l'inspection, de la manutention, de l'emballage, de l'emmagasinage, etc., de même que ceux des services de l'entretien, des réparations, de la conciergerie, les gardiens et les surveillants (contremâtres actifs) qui font le même travail que les employés qu'ils dirigent. Pour les établissements faisant rapport sur la formule longue, les ouvriers de la production et assimilés qui s'adonnent à l'activité manufacturière sont déclarés comme recevant une paie durant la dernière période de paie du mois, et la moyenne de l'année s'obtient en divisant le total des chiffres mensuels par 12. Cette méthode s'applique même si l'établissement n'a pas été en activité durant tous les mois afin d'en arriver à un équivalent d'emploi annuel de plein temps. Le roulement influe quelque peu sur les chiffres en ce sens que l'emploi est surévalué lorsqu'un travailleur change d'emploi durant une même période de paie. Dans le cas des établissements faisant rapport sur la formule abrégée, les répondants doivent fournir des chiffres annuels moyens. Les heures-homme des ouvriers de la production et assimilés dans l'activité manufacturière représentent les heures-homme totales payées (heures totales au travail durant l'année civile plus toutes les heures non ouvrées mais rémunérées telles que les vacances, les congés de maladie, les jours fériés, etc.). Les établissements employant la formule abrégée ne fournissent pas de données sur les heures-homme. Pour ceux-ci, les heures-homme sont évaluées à partir des taux résultant du recensement de 1958. Pour cette enquête, tous les établissements avaient fait leurs déclarations sur la formule non abrégée. Quant aux heures supplémentaires, le répondant est prié de ne déclarer que les heures effectives de travail. À noter que, divisée par les heures-homme rémunérées, la paie des ouvriers de la

related workers payrolls results in average hourly earnings and does not represent hourly wage rates which are collected and published by the Department of Labour and which are based on selected occupations.

(b) Production and related workers – Non-manufacturing activities

Such employees include those on manufacturing establishments' payrolls engaged in activities such as construction undertaken for the use of these establishments, some outside piece-workers employed in certain industries, logging employees who are reported as part of a sawmilling establishment and any other production workers who are not engaged in manufacturing-type operations.

(c) Administrative and office employees

This category includes all executive and supervisory officials such as presidents, vice-presidents, comptrollers, secretaries, treasurers, etc., together with managers, professional, technical and research employees, superintendents and factory supervisors above the line supervisor or working foreman level, and clerical staffs. Also included are employees in activities such as advertising, credit collections, purchasing, personnel, legal, medical, etc. It should be noted that prior to 1961 this category also included working owners and partners. Also included in this category are employees located at head offices or auxiliary units separately located from the establishment; these are generally included in the figures for the province in which they are located according to the rules outlined under "Head offices and auxiliary units" above.

(d) Sales and distribution workers

This category includes office personnel whose salaries are charged to selling expense, travelling salesmen, driver salesmen, truckdrivers and their helpers, etc. It may also include some sales employees who are reported as part of a manufacturing establishment but are not working at the establishment's location. These are generally broken down by province in cases where more than 15 employees are involved in any one province. The figures exclude persons working on a commission basis who are not considered regular employees of the establishment.

(e) Total employees

This total comprises the foregoing categories including employees located at separately located head offices and auxiliary units. The numbers of employees included under categories (b), (c) and (d) are reported in the form of annual averages and represent as closely as possible full time employment; adjustments are made when reported figures indicate the existence of part time or seasonal employment. In all the above categories, figures on employment refer to the calendar year whether or not

production et assimilés donne le gain horaire moyen et ne représente pas les salaires horaires relevés et publiés par le ministère du Travail et qui se fondent sur un choix de professions.

b) Ouvriers de la production et assimilés – activité non manufacturière

Parmi ces employés sont ceux qui émanent à la feuille de paie des établissements manufacturiers et qui sont engagés dans des travaux de construction pour l'usage de ces établissements, certains travailleurs à la pièce de l'extérieur employés dans certaines industries, les employés de l'abattage au service d'une scierie et tous autres ouvriers de la production qui ne sont pas engagés dans la fabrication proprement dite.

c) Employés de l'administration et du bureau

Cette catégorie comprend les membres du personnel de direction et de surveillance tels que les présidents, les vice-présidents, les contrôleurs, les secrétaires, les trésoriers et autres de même que les administrateurs, les professionnels, les techniciens, les chercheurs, les surintendants et les surveillants de fabrique d'une classe supérieure à celle des contremaîtres actifs, et les employés de bureau. Elle comprend aussi les employés de la publicité, du recouvrement, de l'achat, du personnel, les employés du personnel juridique et médical, et autres. À noter que jusqu'à 1961, cette catégorie comprenait aussi les propriétaires et les associés actifs. Elle comprend en outre les employés qui travaillent aux sièges sociaux ou dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement, qui sont généralement compris dans les chiffres de la province où ils travaillent, suivant les règles énoncées sous "Sièges sociaux et unités auxiliaires" ci-dessus.

d) Employés à la vente et à la distribution

Cette catégorie comprend les employés de bureau dont les traitements sont imputés sur le compte des frais de vente, les voyageurs de commerce, les vendeurs livreurs, les conducteurs de camion et leurs aides, et autres. Elle peut aussi comprendre certains employés à la vente déclarés comme membres du personnel de l'établissement manufacturier mais qui travaillent ailleurs. Ces employés sont ordinairement répartis par province là où dans une province ils sont plus de 15. Les chiffres ne comprennent pas les personnes qui travaillent à commission, celles-ci ne comptant pas comme employés réguliers de l'établissement.

e) Total des employés

Ce chiffre comprend les catégories ci-dessus mentionnées y compris les employés qui travaillent aux sièges sociaux et dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement. Le nombre d'employés des catégories b), c) et d) est donné sous forme de moyennes et représente d'autant près que possible un emploi de plein temps; des rectifications sont apportées lorsque les chiffres déclarés indiquent qu'il y a emploi à temps partiel ou saisonnier. Dans toutes les catégories ci-dessus, les chiffres relatifs à l'emploi

other establishment statistics can only be reported on a fiscal year other than the calendar year.

Working Owners or Partners

These are not now included in the statistics of employees and salaries and wages. There is some duplication in numbers when a person owns more than one establishment and is reported as a working owner on each Census return. Withdrawals of working owners are defined as amounts withdrawn by owners or partners for normal living expenses excluding withdrawals for payment of income tax.

Salaries and Wages

Salaries and wages refer to gross earnings of employees **before** deductions for income tax and employees contributions to social services such as sickness, accident and unemployment insurance, pensions, etc. They include all salaries, wages, bonuses, profits shared with employees, the value of room and board where provided, commissions (paid to regular employees only) as well as any other allowance forming part of the worker's earnings. Payments for over-time are included. Figures on salaries and wages refer to the calendar year.

Fuel and Electricity

Figures for fuel refer to amounts actually used (including fuel used in cars, trucks, locomotives, etc.), not to purchases unless the quantities are substantially the same. **Any fuel and electricity produced by establishments for internal consumption are not included in the total cost.** Values represent laid down cost at the establishment including freight, duty, etc. Although fuel and electricity used is considered part of manufacturing activity it should be noted that it also includes relatively small amounts used in non-manufacturing activities since these cannot be reported separately.

Materials and Supplies

(a) Manufacturing activities

Figures represent quantities and laid down cost values, at the establishment, of materials, supplies and purchased components owned and used during the year in manufacturing activities and related processes. These statistics represent only commodity items or physical goods (cost of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation, etc. are not included) whether purchased from others or received as transfers (in the form of materials, components or semi-processed goods) from other establishments of the reporting company. Included are maintenance

sont ceux de l'année civile bien que la statistique d'autres établissements puisse n'être déclarée qu'à l'égard d'un exercice autre que l'année civile.

Propriétaires et associés actifs

La statistique des employés et des traitements et salaires s'étend maintenant à ces personnes. Il y a quelque double emploi numérique lorsqu'une personne est propriétaire de plus d'un établissement et s'inscrit comme propriétaire actif sur chaque rapport de recensement. Les retraits des propriétaires actifs sont les sommes retirées par les propriétaires ou les associés pour leurs frais de subsistance ordinaires, sans toutefois celles qui servent à l'acquittement de l'impôt sur le revenu.

Traitements et salaires

Les traitements et salaires représentent le gain brut des employés **avant** les déductions d'impôt sur le revenu et les contributions des employés à des services sociaux tels que les assurances maladie, accident et chômage, pensions, etc. Ils comprennent tous les traitements, salaires, bonus, bénéfices partagés avec les employés, la valeur de la chambre et de la pension là où elles sont fournies, les commissions (versées aux employés réguliers seulement) de même que toute autre allocation faisant partie de la rémunération du travailleur. La rémunération pour temps supplémentaire est incluse. Les chiffres des traitements et salaires sont ceux de l'année civile.

Combustible et électricité

Les chiffres relatifs au combustible désignent les quantités effectivement consommées (y compris le combustible ou le carburant utilisé par les voitures, les camions, les locomotives, etc.) et non les quantités achetées à moins qu'elles soient sensiblement les mêmes. **Le combustible et l'électricité produits par les établissements pour consommation interne ne sont pas inclus dans le coût total.** Les valeurs représentent le coût à l'établissement y compris le transport, la douane, etc. Bien que le combustible et l'électricité consommés soient considérés comme faisant partie de l'activité manufacturière, il faut remarquer que certaines petites quantités qui ne peuvent être déclarées distinctement servent à des activités non manufacturières.

Matières et fournitures

a) Activité manufacturière

Les chiffres représentent les quantités et le coût débarqué, à l'établissement, des matières, fournitures et éléments achetés appartenant à celui-ci et employés durant l'année dans la fabrication et les processus assimilés. Cette statistique ne représente que les articles ou biens matériels (le coût des services ou les frais généraux tels que la publicité, les assurances, l'amortissement, etc. ne sont pas inclus) qu'ils aient été achetés d'autrui ou reçus à titre de transferts (sous forme de matières, éléments ou produits semi-ouvrés ou intermédiaires) d'autres établissements de la société déclarante. Sont inclus les fournitures d'entretien et de

and repair supplies not chargeable to fixed assets accounts and any amounts charged by other establishments for work done on materials owned by the reporting establishment. Cost of repairs or maintenance done by outside contractors and cost of returnable containers are not included.

(b) Non-manufacturing activities

1. Purchases for re-sale as such

Figures represent cost of materials or products purchased from others by the reporting establishment (or received as transfers from other establishments of the reporting company) for re-sale as such in the same condition as purchased. Included are any finished products received on consignment from other countries.

2. Other materials and supplies used

Figures represent the cost of materials and supplies, if any, used in new construction and in the production of machinery and equipment (for the use of the reporting establishment) by the establishment's own employees. Included are materials used for any capital repairs and alterations carried out by the establishment's employees. Amounts paid to outside contractors for construction and repair work are not included nor is the cost of purchased machinery and equipment. Also included is the cost of office supplies not chargeable to fixed assets accounts and the cost of such other items of materials and supplies used as food, beverages and supplies for establishment-operated cafeterias and lunch counters, first aid and medical supplies, laboratory supplies, etc.

Shipments

(a) General

The figures represent revenue from all production, sales, services and related activities of reporting establishments with shipments valued in Canadian dollars at the point at which the establishment relinquishes control. The unsold portion at year end of consignment shipments in Canada is treated as inventory and not as shipments but all shipments to foreign countries for which the form B13 "Customs Canada Export Entry" has been completed, are treated as shipments.

In those industries where work on principal products extends over a relatively long period, (Fabricated Structural Metal Industry, Aircraft and Parts Manufacturers, Railroad Rolling Stock Industry and Shipbuilding and Repair Industry) the value of production rather than the value of shipments is recorded. There are certain establishments in other industries which also operate on a basis of progress payments. For these establishments, shipments are also adjusted to work put in place on the basis of the net change in progress payments over the year.

réparation non imputables sur le compte des biens fixes et tous montants versés à d'autres établissements contre de l'ouvrage fait sur des matières appartenant à l'établissement déclarant. Le coût des travaux de réparation et d'entretien exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur et celui des contenants restituables n'est pas inclus.

b) Activité non manufacturière

1. Achats de marchandises en vue de leur revente telles quelles

Les chiffres représentent le coût des matières ou des produits achetés d'autrui par l'établissement déclarant (ou reçus à titre de transferts d'autres établissements de la société déclarante) en vue de les revendre tels quels, dans l'état où il les a achetés. Sont inclus les produits finis reçus en consignation d'autres pays.

2. Autres matières et fournitures utilisées

Les chiffres représentent le coût des matières et fournitures, s'il y a lieu, utilisées dans la construction neuve et dans la production de machines et d'outillage (pour l'usage de l'établissement déclarant) par les employés des établissements. Sont incluses les matières servant aux réparations ou à la modification des biens effectuées par les employés de l'établissement. Les sommes versées à des entrepreneurs de l'extérieur contre des travaux de construction et de réparation et le coût des machines et de l'outillage achetés ne sont pas inclus. Sont aussi inclus le coût des fournitures de bureau non imputable sur le compte des immobilisations et le coût d'autres matières et fournitures telles que provisions, boissons et fournitures pour les cafétérias et les buffets exploités par l'établissement, les fournitures de premiers soins et médicales, les fournitures de laboratoire, etc.

Expéditions

a) Généralités

Les chiffres représentent les recettes découlant de toute la production, des ventes, des services et des activités assimilées des établissements déclarants, les expéditions étant évaluées en dollars canadiens au point où l'établissement en cède l'appartenance. La partie invendue à la fin de l'année des expéditions en consignation au Canada est déclarée comme stock et non comme expéditions mais toutes les expéditions vers des pays étrangers à l'égard desquelles une formule B 13 "Douanes, Canada, déclaration d'exportation" a été établie sont déclarées comme expéditions.

Dans les industries où le travail relatif aux principaux produits est relativement de longue durée (Industrie de la fabrication des éléments de charpente métallique, Manufacturiers d'avions et d'éléments, Manufacturiers de matériel roulant de chemin de fer, Construction et réparation de navires), la valeur de la production plutôt que celle des expéditions est inscrite. Certains établissements dans d'autres industries sont exploités sur une base d'acomptes à valoir. Dans leur cas, les expéditions sont ajustées aux ouvrages mis en place suivant la variation nette des acomptes à valoir durant l'année.

(b) Shipments of goods of own manufacture

These figures represent shipments of goods made from own materials either in the reporting establishments or by other manufacturers on the basis of a charge to the reporting establishments for work done. Included are revenue from repair and custom work, amounts received in payment for work done on materials owned by other establishments and the cost (book value) of any goods shipped on a rental basis.

All products and by-products of own manufacture shipped from the establishment are covered, including transfer shipments to sales outlets, distributing warehouses or to other manufacturing plants of the reporting firm, when such units are treated as separate establishments. The value of shipments are net of returned goods, discounts, returns, allowances, sales tax and excise taxes and duties, returnable containers and charges for outward transportation by common or contract carriers. Transportation or delivery expense incurred by the reporting establishment's own carriers are included.

Shipments of goods of own manufacture of establishments which are coded to some other division of the Standard Industrial Classification (on the basis of principal activity) but which are engaged in manufacturing as a subsidiary activity are collected by means of the Commodity questionnaire referred to earlier. Such shipments together with shipments of goods of own manufacture of establishments forming the universe of manufacturing industries are compiled and recorded in the various industry publications.

(c) Shipments of goods not of own manufacture

These figures represent the net selling value at establishment (net of discounts, returns, allowances, sales taxes and excise duties and taxes and transportation charges by common or contract carriers) of all products or materials (including products transferred from other establishments of the reporting firm) sold as such in the same condition as purchased or received as transfers. For those industries which ship such goods on a rental basis, the value of shipments represents the book value of these goods. All sales of consignment goods from other countries are included.

(d) Other revenue

Figures represent the book value of fixed assets, if any, (new construction and machinery and equipment including major repairs, alterations, additions, modifications, installation and assembly work) produced during the year for the use of reporting establishments by the establishment's own employees and for which depreciation accounts are maintained. Included also are any revenues from the sale of electricity and from any operations

b) Expéditions de marchandises produites à la fabrique

Ces chiffres représentent les expéditions de produits fabriqués à l'établissement déclarant, de matières premières lui appartenant ou par d'autres fabricants contre paiement par cet établissement pour le travail exécuté. Sont incluses les recettes découlant des travaux de réparation et à forfait, les sommes reçues contre du travail exécuté avec des matières appartenant à d'autres établissements et le coût (valeur comptable) de toutes les marchandises expédiées sur une base de location.

Tous les produits et sous-produits fabriqués et expédiés par l'établissement sont couverts, y compris les transferts aux débouchés de vente, aux entrepôts de distribution ou à d'autres fabriques de la société déclarante, lorsque ces unités sont déclarées comme établissements distincts. La valeur des expéditions ne comprend pas les reprises, les escomptes, les laissés pour compte, la taxe de vente, les taxes et droits d'accise, les contenants restituables et les frais de transports vers l'extérieur par des transporteurs publics ou à forfait. Les frais de transport ou de livraison des transporteurs de l'établissement sont compris.

Les expéditions de marchandises fabriquées par des établissements classés dans quelque autre division de la Classification type des industries (suivant l'activité principale) mais engagés dans la fabrication à titre d'activité secondaire sont obtenues au moyen de la Formule-produits mentionnée ci-dessus. Ces expéditions, réunies à celles des produits fabriqués par les établissements qui constituent l'univers des industries manufacturières, sont calculées et consignées dans les diverses publications sur l'industrie.

c) Expéditions de produits non fabriqués par l'établissement

Les chiffres ici représentent la valeur de vente nette à l'établissement (sans les escomptes, les laissés pour compte, les rabais, les taxes de vente et les taxes et droits d'accise, et les frais de transport par des transporteurs publics ou à forfait) de tous les produits ou matières (y compris les produits transférés d'autres établissements de la société déclarante) vendus dans l'état où ils ont été achetés ou reçus à titre de transferts. Dans le cas des industries qui expédient de telles marchandises sur une base de location, la valeur des expéditions représente la valeur comptable des marchandises. Toutes les ventes en consignation en provenance d'autres pays sont incluses.

d) Autre revenu

Les chiffres représentent la valeur comptable des biens fixes, s'il y a lieu, (construction, et machines et équipements neufs, y compris les réparations importantes, les modifications, les rajouts, les transformations et le travail d'installation et de montage) produits durant l'année pour l'usage des établissements déclarants par leurs propres employés et dont des comptes d'amortissement sont maintenus. Sont aussi inclus tous les revenus de la vente d'électricité et

performed by the establishment's own employees, such as revenue from goods produced or purchased for rental (the book value of such goods are included as part of shipments of goods of own manufacture or shipments of goods not of own manufacture), servicing revenues, commissions on sales (when not included in value of sales), revenue for company-operated cafeterias and lunch counters and revenue from outside installation or construction work not related to the establishment's own products, sale of used materials (excluding sale of used fixed assets) research and development work, etc. As mentioned previously the figures do not include non-operating revenue such as rent, dividends, interest, etc.

Inventories

(a) Manufacturing activities

Values represent the book values of manufacturing inventory owned in Canada. Inventories held for which progress payments have been received are not included. Where progress payment accounts are maintained, the change in these accounts is treated as a net adjustment to shipments. Figures consist of inventory owned at the plant and at warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments for the purpose of reporting shipments. Inventory owned in transit in Canada or on consignment in Canada is included. Goods shipped abroad and held in inventory are included in shipments. Opening inventories may differ from the closing inventories of the previous year because of changes in classification, the receipt of revised data, the inclusion of new establishments and the removal of establishments which did not operate during the survey year.

(b) Non-manufacturing activities

Figures represent the book value of inventory of goods purchased for re-sale as such without further processing, owned by the reporting establishments and held at plants and at any warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments. Other characteristics are the same as in (a) above.

Value Added

(a) By manufacturing activities

Figures are compiled by deducting the cost of manufacturing materials, supplies, etc. and fuel and electricity consumed from the (value of shipments of goods of own manufacture adjusted for changes in the value of inventories of finished goods and goods in process).

(b) By non-manufacturing activities

The figures are compiled by deducting the cost of goods purchased for re-sale (adjusted for changes in the value of inventories of goods pur-

de travaux exécutés par les employés de l'établissement, tels que revenus provenant de marchandises produites ou achetées en vue de leur location (leur valeur comptable fait partie de celle des expéditions de marchandises fabriquées par l'établissement ou de celle des expéditions de marchandises non fabriquées par l'établissement), les revenus provenant de services, commissions sur les ventes (lorsqu'elles ne sont pas comprises dans la valeur des ventes), les recettes des cafétérias et buffets exploités par la société, et les recettes découlant de travaux d'installation ou de construction à l'extérieur ne se rattachant pas aux produits de l'établissement, de la vente de matériel d'occasion (sans les ventes de biens fixes d'occasion), de travaux de recherche et d'application, etc. Les chiffres, on l'a vu, ne comprennent pas les revenus non d'exploitation tels que les loyers, les dividendes, l'intérêt, etc.

Stocks

a) Activité manufacturière

Les valeurs sont les valeurs comptables des stocks manufacturiers possédés au Canada. Les stocks gardés à l'égard desquels des acomptes à valoir ont été reçus ne sont pas inclus. Là où sont tenus des comptes, au titre des acomptes à valoir, les variations de ces comptes sont traitées comme rectifications nettes des expéditions. Les chiffres sont ceux des stocks à la fabrique et aux entrepôts et débouchés de vente considérés comme extensions des établissements pour fins de déclaration des expéditions. Les stocks en transit ou en consignation au Canada sont inclus. Les marchandises expédiées à l'étranger et gardées en stock sont incluses dans les expéditions. Les stocks d'ouverture différeront peut-être de ceux de fermeture de l'année précédente en raison des modifications apportées à la classification, à la réception de chiffres revisés, à l'inclusion de nouveaux établissements et au retrait d'établissements qui n'ont pas été en activité durant l'année observée.

b) Activité non manufacturière

Les chiffres représentent la valeur comptable des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente comme telles sans autre transformation et appartenant aux établissements déclarants et gardées à la fabrique ou dans tout entrepôt ou débouché de vente considéré comme extension de l'établissement. Les autres caractéristiques sont les mêmes que celles qui paraissent à l'alinéa a) ci-dessus.

Valeur ajoutée

a) Activité manufacturière

Les chiffres sont obtenus par soustraction du coût des matières destinées à la fabrication, fournitures, etc. et combustible et électricité consommés de la valeur des expéditions des produits fabriqués par l'établissement rectifiée pour tenir compte des variations de la valeur des stocks de produits finis et des produits en transformation.

b) Activité non manufacturière

Les chiffres sont calculés par soustraction du coût des marchandises achetées en vue de leur revente (rectifié pour tenir compte des variations de la valeur

chased for re-sale) and the cost of non-manufacturing materials and supplies used from the value of shipments of goods not of own manufacture, plus other revenue.

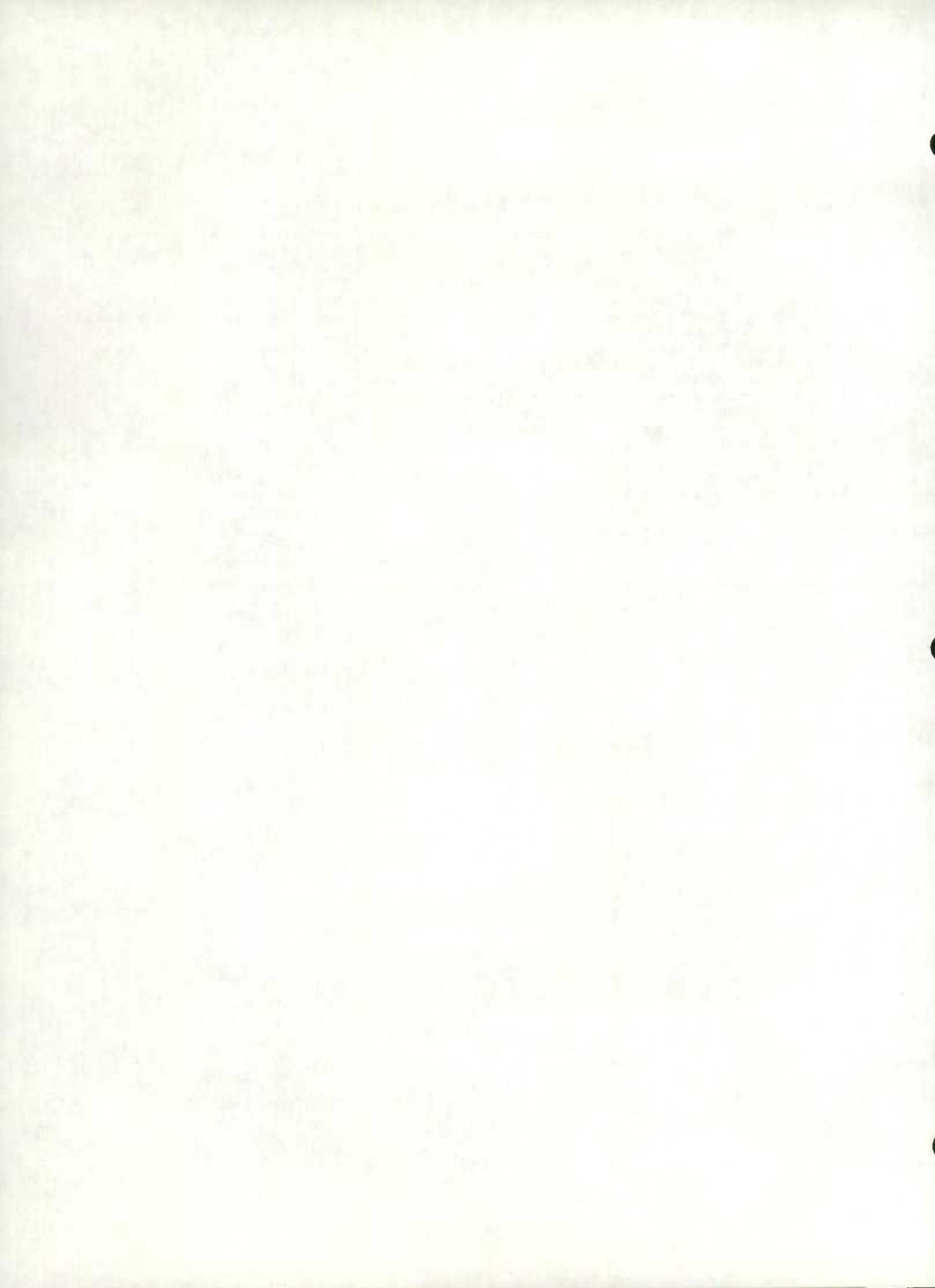
(c) By total activities

The figures consist of value added by manufacturing activities plus value added by non-manufacturing activities. This total value added figure may, in some cases, be less than value added by manufacturing activities as a result of expenditures associated with non-manufacturing exceeding revenues from such activities or because of a decrease in inventory of goods not of own manufacture exceeding the mark-up on the sale of such goods. "Value added" is sometimes referred to as net output or net production. However, to arrive at the National Accounts concept of net production, or Gross Domestic Product at "Factor cost" it would be necessary to subtract also the cost of advertising, insurance and other business expenses which are not collected as part of the annual Census of Manufactures. "Value added" figures for the primary industries, manufacturing and construction are published in DBS publication Catalogue No. 61-202, "Survey of Production".

des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente) et du coût de matières non destinées à la fabrication et fournitures employées de la valeur des expéditions de produits non fabriqués par l'établissement, plus autres recettes.

c) Activité totale

Les chiffres se composent de la valeur ajoutée par activité manufacturière plus la valeur ajoutée par activité non manufacturière. Ce chiffre de la valeur ajoutée totale peut, dans certains cas, être moindre que la valeur ajoutée par l'activité manufacturière lorsque les dépenses associées à l'activité non manufacturière sont plus élevées que les recettes découlant de celle-ci ou en raison d'une diminution des stocks de marchandises non fabriquées par l'établissement surpassant la majoration sur la vente de ces marchandises. On désigne parfois "valeur ajoutée" par les termes "output" net ou production nette. Toutefois, pour en arriver au concept de production nette ou produit intérieur brut au coût des facteurs dans le cadre des comptes nationaux, il faudrait soustraire en plus les frais de publicité, d'assurances et autres frais commerciaux, qui ne sont pas relevés lors du recensement annuel des manufactures. Les chiffres de la "valeur ajoutée" dans le cas des industries primaires, de la fabrication et de la construction sont publiés dans la publication du B.F.S. intitulée *Survey of production*, numéro de catalogue 61-202.





STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010713286